



鶴見国際交流ラウンジ
日本語教室・学習者ニーズ調査
実施報告

2018（平成30）年1月
鶴見国際交流ラウンジ日本語部会



調査の趣旨

鶴見区における外国人住民数の増加・属性の変化(*1)に伴い、日本語教室学習者の状況にも、実感として変化がみられるようになってきました。そこで、日本語を学ぶ外国人の学習ニーズと、日本語教室の状況が実際にどうなっているのかを把握するため、鶴見国際交流ラウンジ日本語部会では、調査を行いました。

(*1) p13「鶴見区内の外国人住民の状況」参照。

(*2) 鶴見ラウンジの部会のひとつ。区内で活動する日本語ボランティアが集まり、日本語ボランティア講座企画運営等の活動をしています。

目次

調査の趣旨	p 1
目次	
1 調査の概要	p 2
2 【調査結果 1】日本語学習者へのアンケート	
2-1 回答者（＝学習者）の属性	
2-1-1 性別	p 3
2-1-2 年齢	
2-1-3 出身国地域	p 4
2-1-4 職業	
2-1-5 日本に暮らしている期間	p 5
2-1-6 日本で生活する予定の期間	
2-2 日本語学習について	
2-2-1 どんなときに日本語が必要か	p 6
2-2-2 日本語教室に通う目的	
2-2-3 今の日本語教室を選んだ理由	p 7
2-2-4 今、通っている日本語教室について	
2-2-5 日本語教室に通って良かったこと	p 9
2-2-6 日本語教室への要望など	p 10
3 【調査結果 2】日本語教室へのアンケート	p 11
3-1 学習者の状況	
3-2 支援者（＝日本語ボランティア）の状況	
3-3 日本語教室の学習者ニーズとして特に感じること	
4 調査結果から見たこと	p 12
5 【付録 1】鶴見区のボランティア日本語教室（曜日・時間帯別）	
6 【付録 2】鶴見区内の外国人住民の状況	p 13

1 調査の概要

1-1 実施主体

鶴見国際交流ラウンジ日本語部会

1-2 調査対象および調査内容等

【調査1】日本語学習者へのアンケート

- 対象 鶴見区内各日本語教室の学習者／これから日本語学習を希望する人
- 実施時期 2017年10月
- 実施方法
日本語教室および国際交流ラウンジ窓口でのアンケート配布
- 調査内容
1 学習者の属性
2 日本語学習について（日本語環境／学習目的／日本語教室への評価など）
- 対応言語 8言語
日本語、英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、韓国語、ベトナム語
- 回収数 165枚
言語別内訳

日本語	英語	中国語	スペイン語	ポルトガル語	タガログ語	韓国語	ベトナム語
33枚	55枚	41枚	5枚	7枚	9枚	2枚	13枚
20.0%	33.3%	24.8%	3.0%	4.2%	5.5%	1.2%	7.9%

【調査2】日本語教室へのアンケート

- 対象
鶴見区内で活動する日本語教室（鶴見国際交流ラウンジで活動する教室）
- 実施時期 2017年10月
- 実施方法 日本語教室へのアンケート配布
- 調査内容
1 教室に通う学習者の状況（人数、出身国・地域）
2 教室で活動する支援者の状況（人数、出身国・地域）
（いずれも2017年10月の活動期間中。実数）
- 回収数 4団体

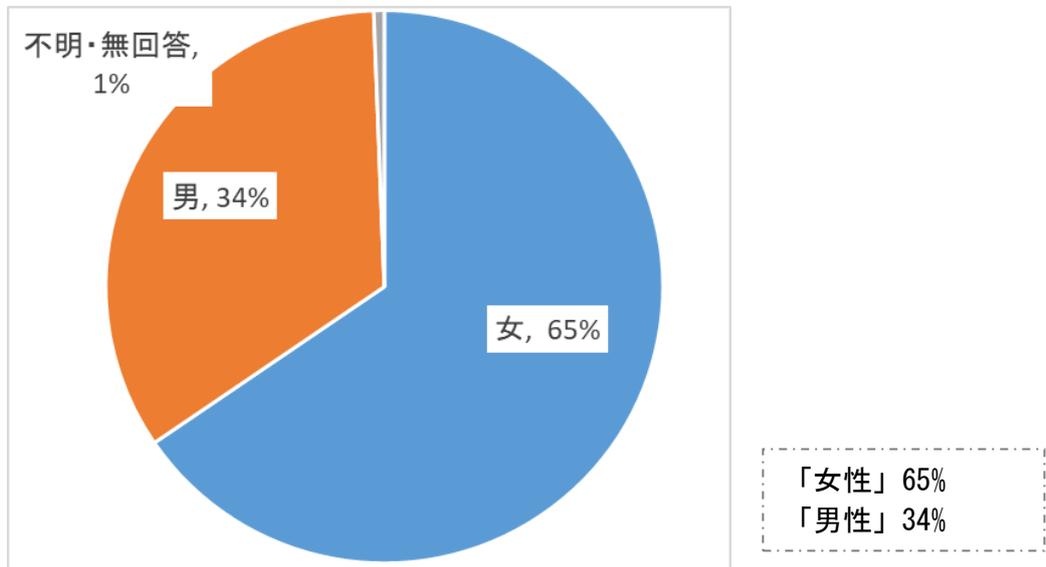
1-3 図表の見かた

N＝複数回答の設問に対する回答者数

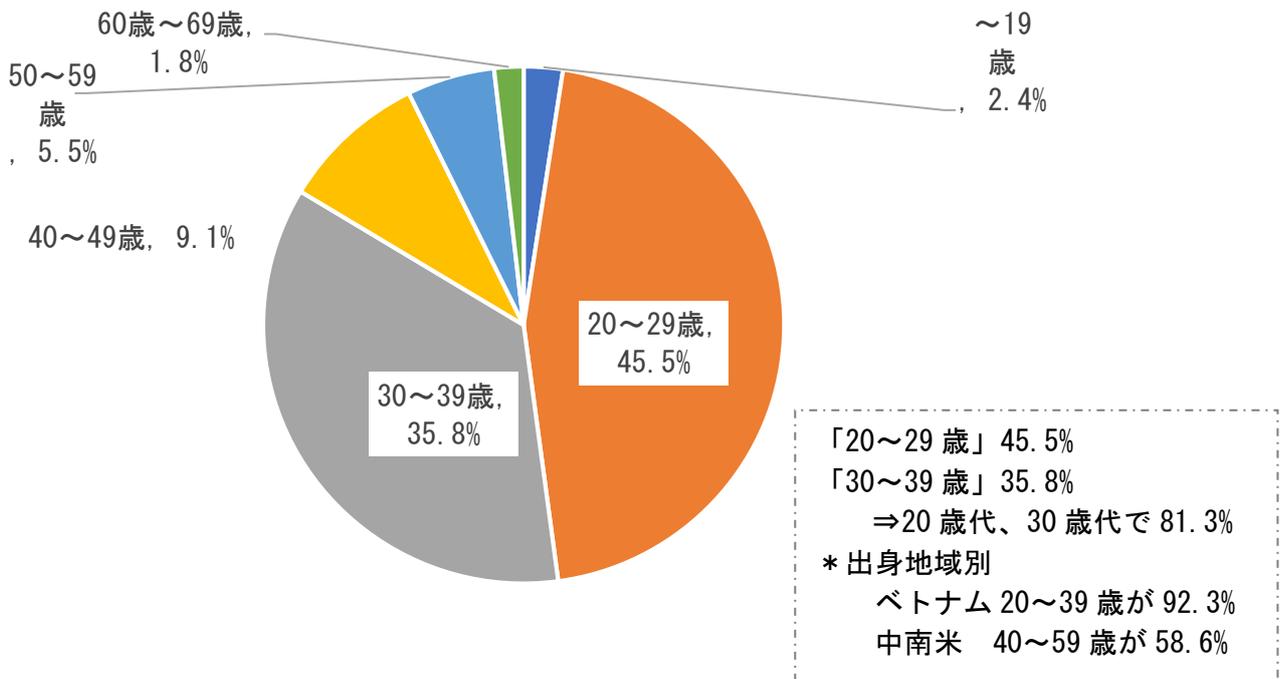
2【調査結果1】日本語学習者へのアンケート（回収数 165 枚）

2-1 回答者（=学習者）の属性

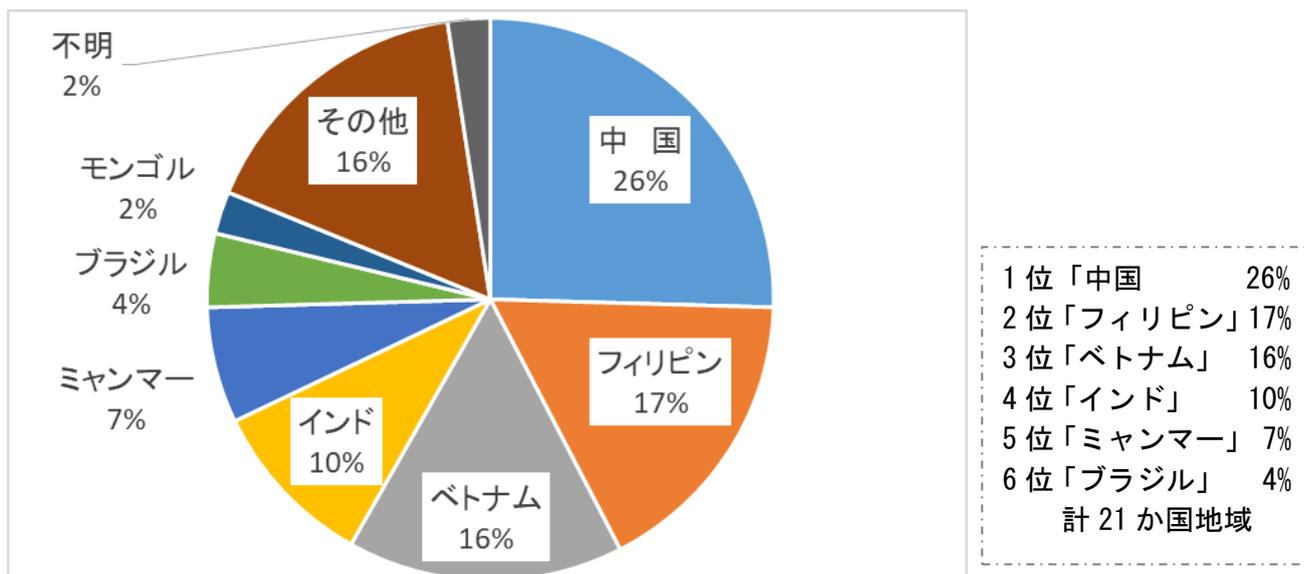
2-1-1 性別



2-1-2 年齢

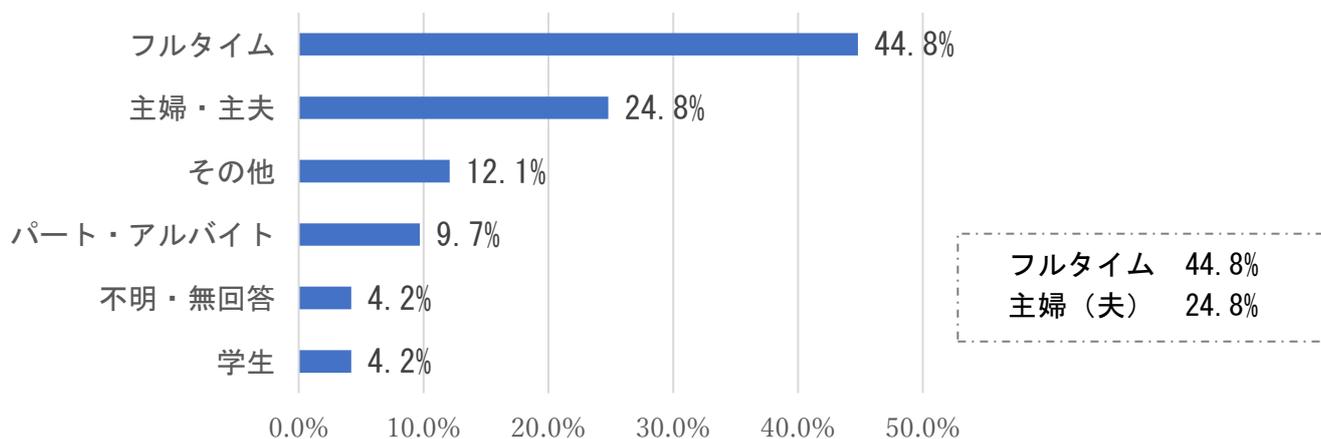


2-1-3 出身国地域



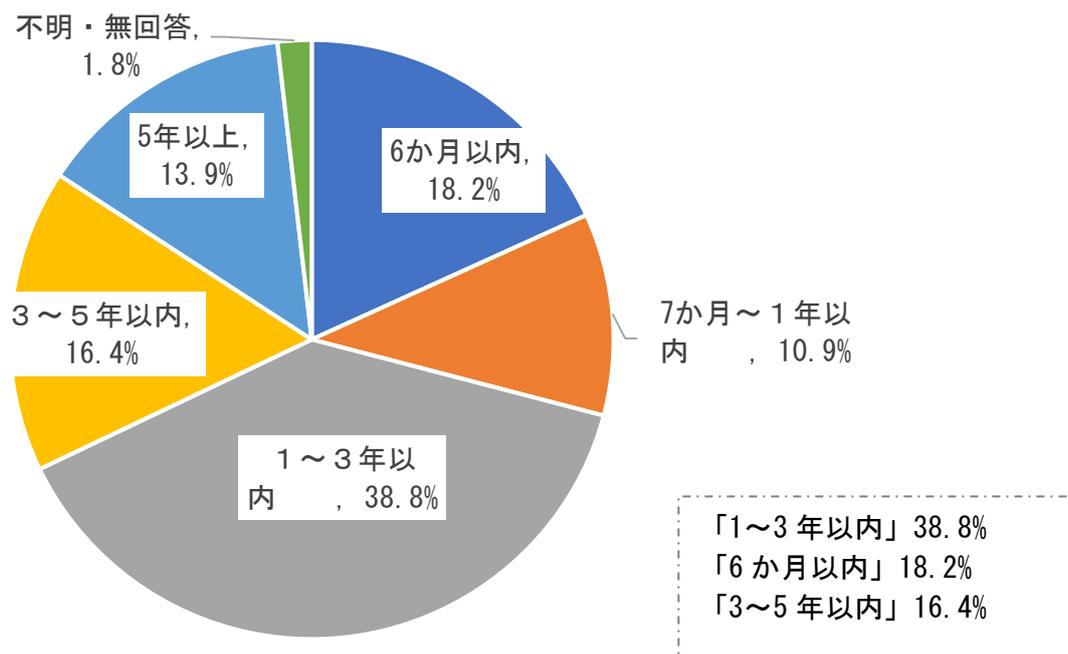
【その他（14 か国地域）の国地域】
 イラン / インドネシア / オランダ / 韓国 / スウェーデン / スロヴェニア / タイ / 台湾
 トルコ / ネパール / ペルー / バングラデシュ / マレーシア / ロシア

2-1-4 職業

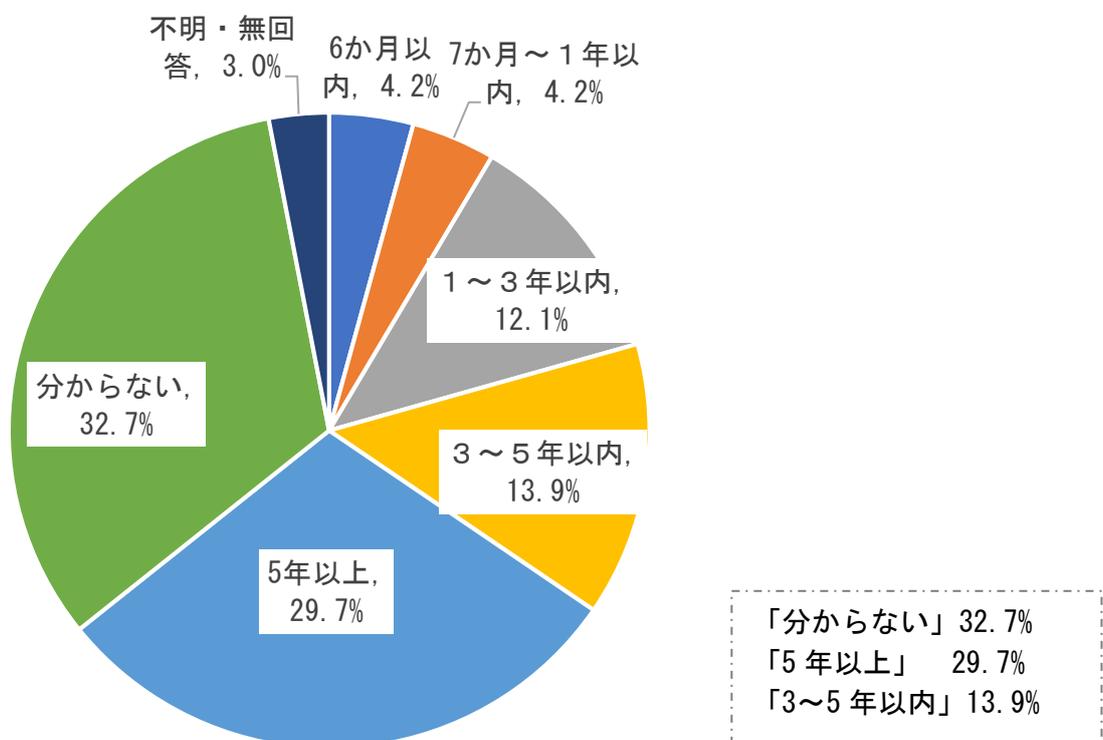


【自由記述欄（フルタイム/その他/パート・アルバイト混在。順不同）】
 エンジニア 15 / SE 6 / IT 4 / ソフトウェア 3 / ITエンジニア 2 / コンピューター / 技師
 開発者 / めっき 2 / 溶接 / 機械設計 / リクルートコンサルタント / 秘書 / デザイン
 掘削作業 / 現場作業員 / 工場の作業員 / 食品工場 / 窓を作るお仕事 / ハウスキーピング / 介護
 教師 2 / 英語、スペイン語の教師 / ホテル（清掃員・ベッドメイキング） / レストラン・飲食店 4
 シェフ・調理師 3 / バーテンダー / コンビニ

2-1-5 日本に暮らしている期間（通算で）

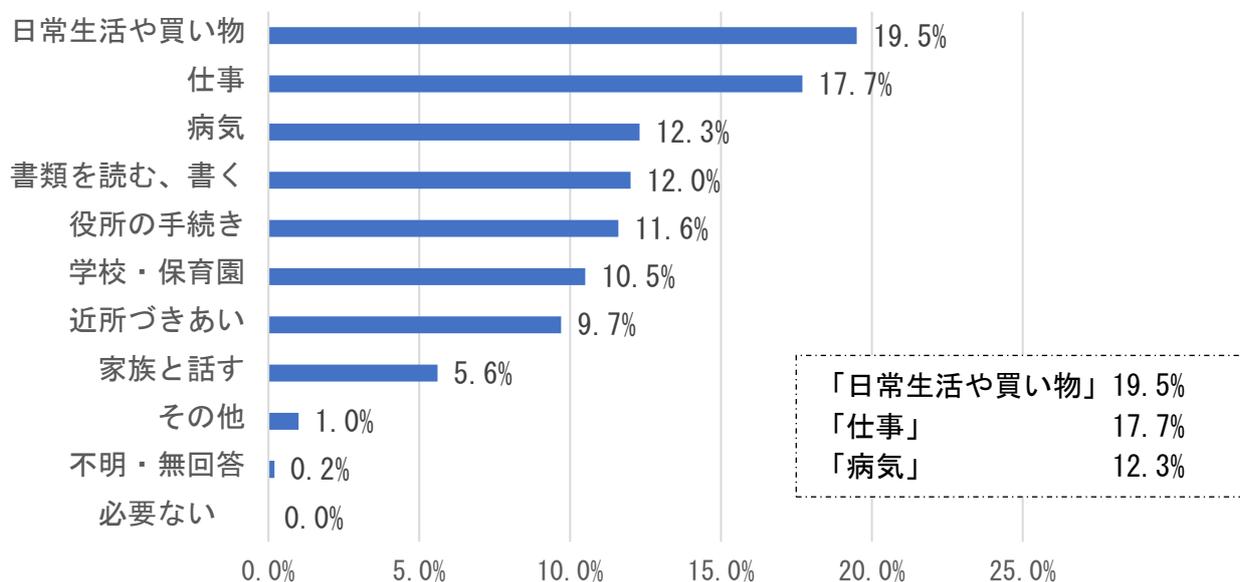


2-1-6 日本で生活する予定の期間



2-2 日本語の学習について

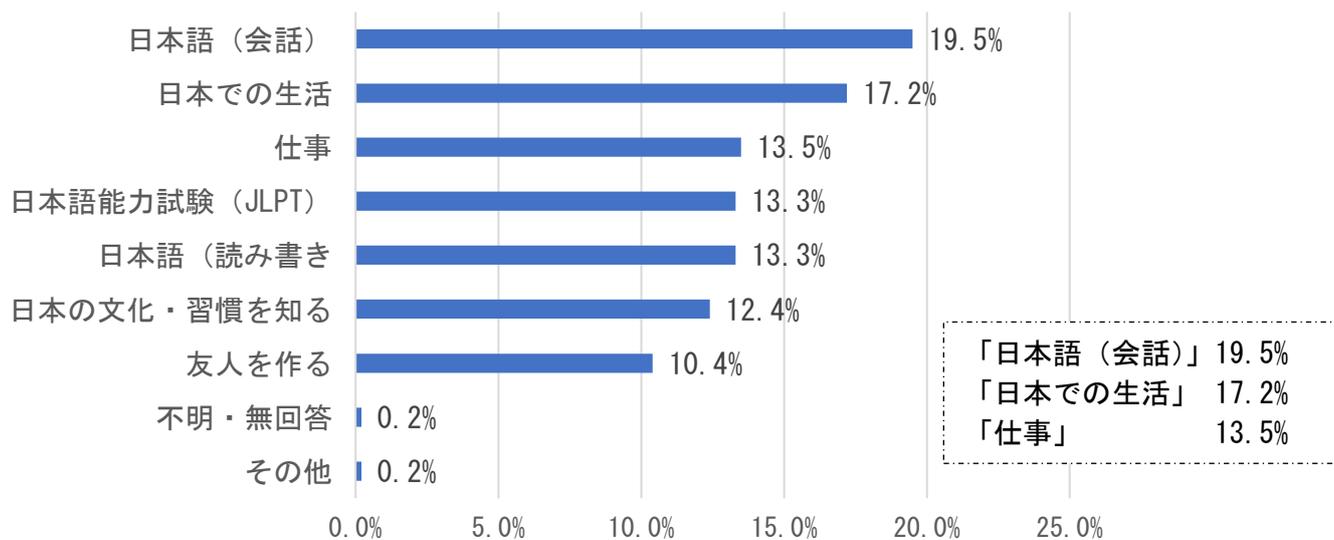
2-2-1 どんなときに日本語が必要か (複数回答あり) N=610



【自由記述欄】

町内会のイベント参加のために必要 / 大学研究所の資料を読む時

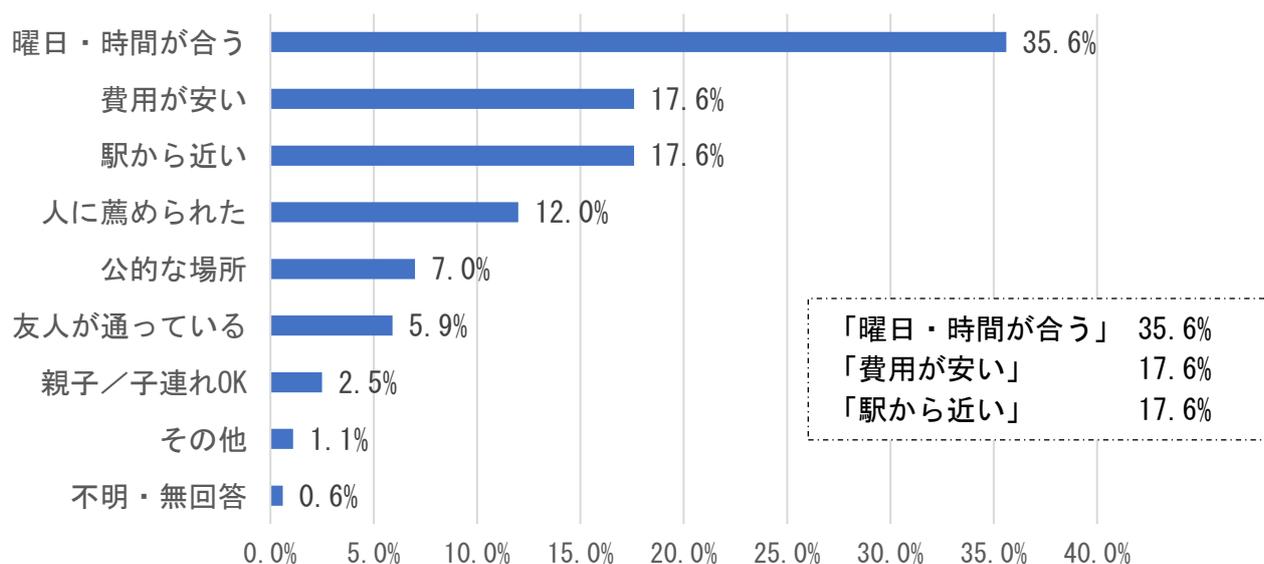
2-2-2 日本語教室に通う目的 (複数回答あり) N=615



【自由記述欄】

進学 / 起業のため / TVを見る / 手紙を書く / 新聞を読む / 旅行 / 友人や同僚・上司と話す

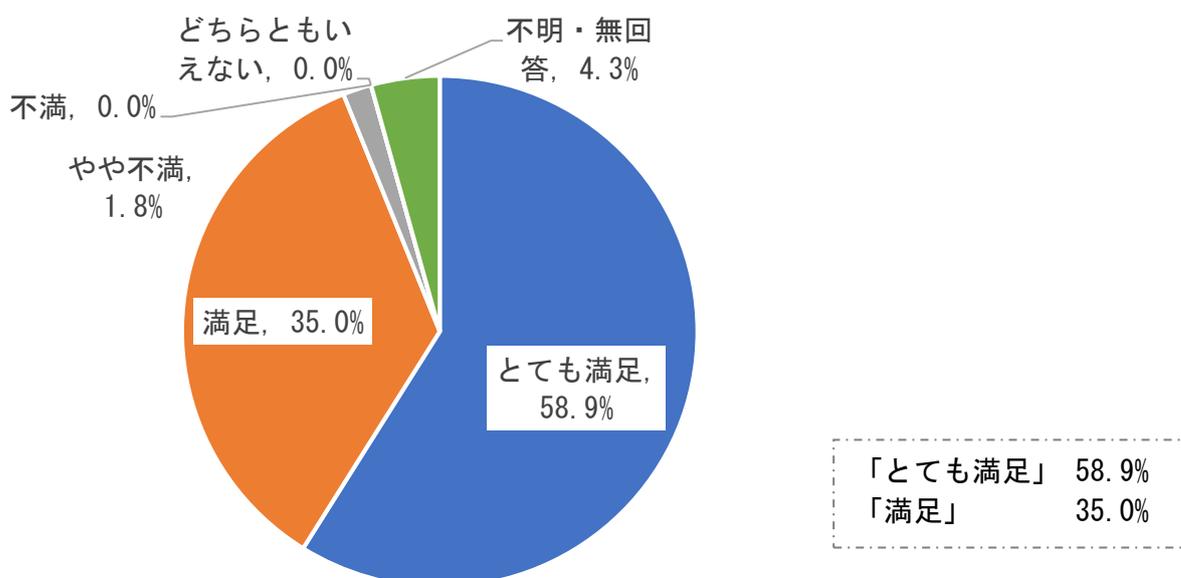
2-2-3 今の日本語教室を選んだ理由 (複数回答あり) N=357



【自由記述欄】
 国際交流ラウンジで日本語クラスがあると知ったから / 1対1の授業があるから
 お気に入りの先生がいるから

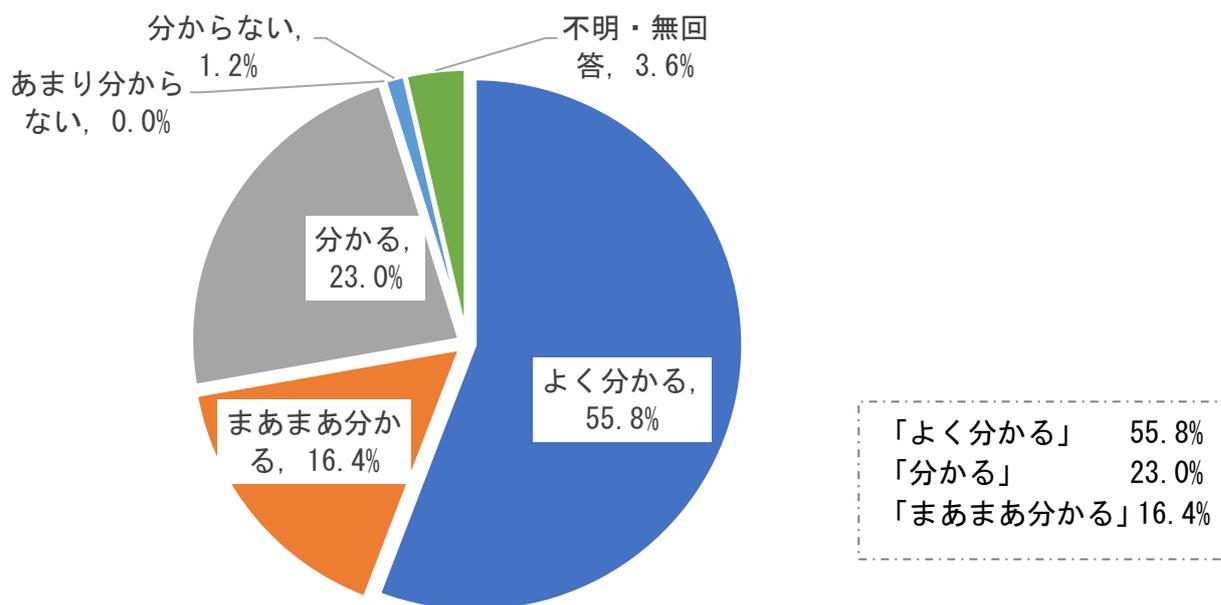
2-2-4 今、通っている日本語教室について

(1) 場所、曜日・時間帯などの便利さ

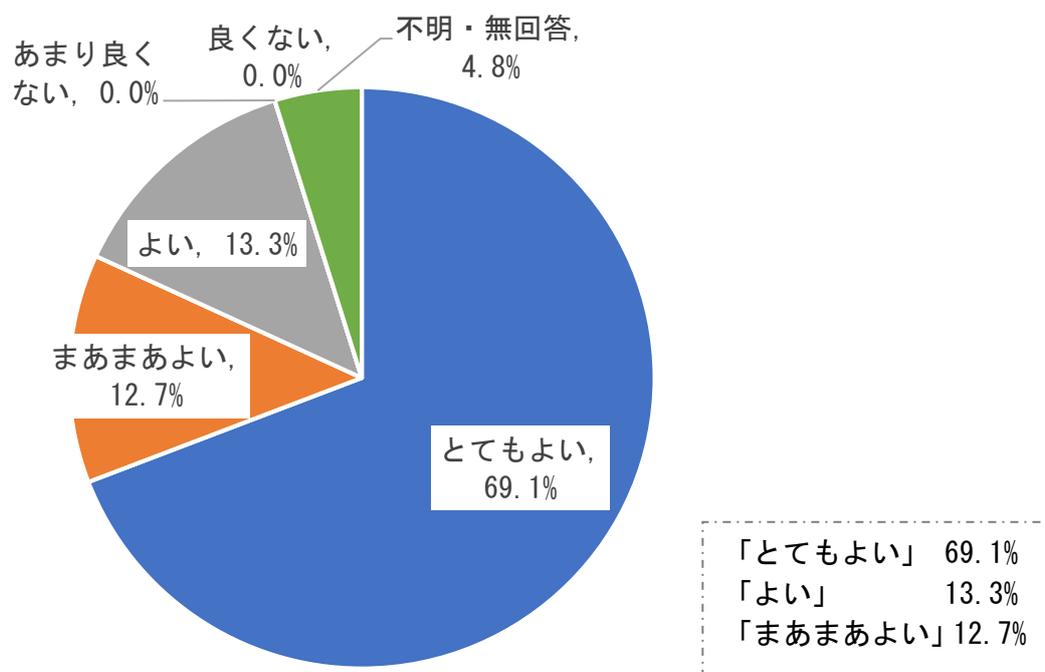


【自由記述欄】
 <やや不満> 先生によります / 回数が少ない / 仕事があるから
 <どちらともいえない> 学ぶのにとっても良い学校です

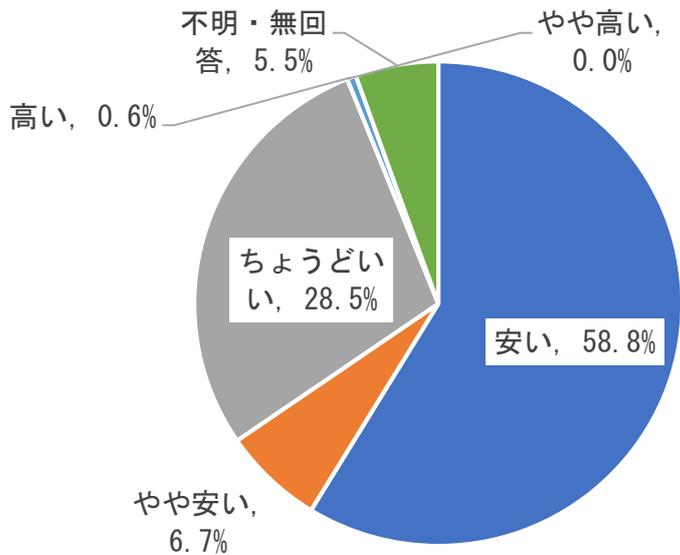
(2)学習の内容



(3)教室の雰囲気



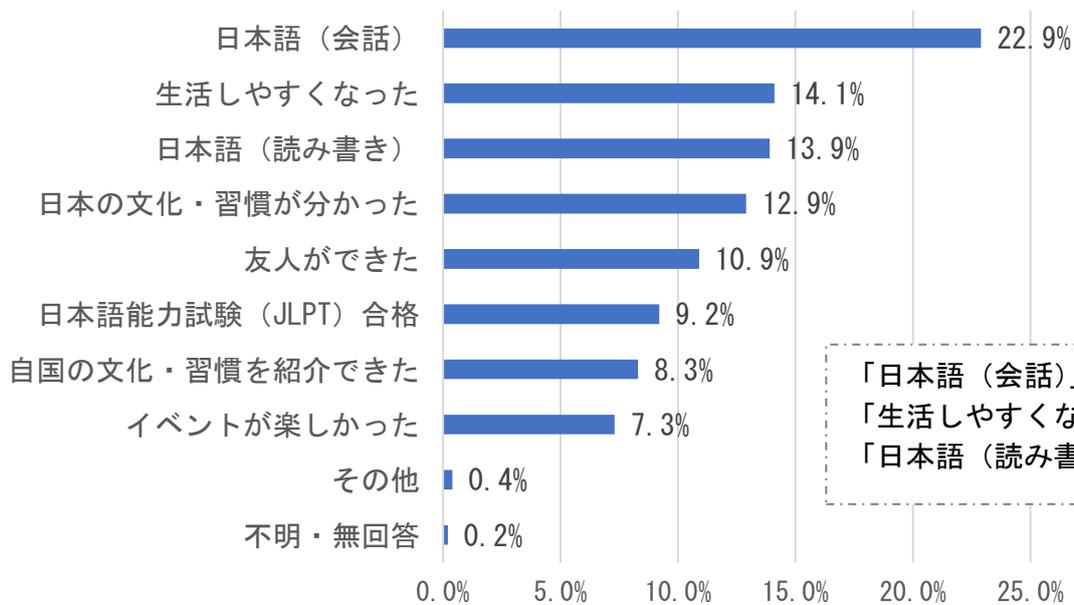
(4)費用（参加費など）



「安い」	58.8%
「ちょうどいい」	28.5%
「やや安い」	6.7%

2-2-5 日本語教室に通って良かったこと

(複数回答あり) N=533



「日本語（会話）」	22.9%
「生活しやすくなった」	14.1%
「日本語（読み書き）」	13.9%

【自由記述欄】

とても良い先生ばかりです / 仕事に役に立つ

2-2-6 日本語教室への要望など

- ✓ 日本語教室に入って読み書きができました。満足です。(日本語)
- ✓ とてもいいと思います。(日本語)
- ✓ とてもうまいです。(スペイン語)
- ✓ ここで勉強できてとてもうれしいです。(タガログ語)
- ✓ 教材もよくて、クラスが面白い。(英語)
- ✓ ありがとうございます。(ベトナム語)
- ✓ 関係者皆さまは満点です。そして、すごく面倒見がいいです。(ポルトガル語)
- ✓ 先生たちが非常に親切で勉強の雰囲気もとってもいいだが、上達にできるかどうか、また自分の努力次第だと思う。(中国語)

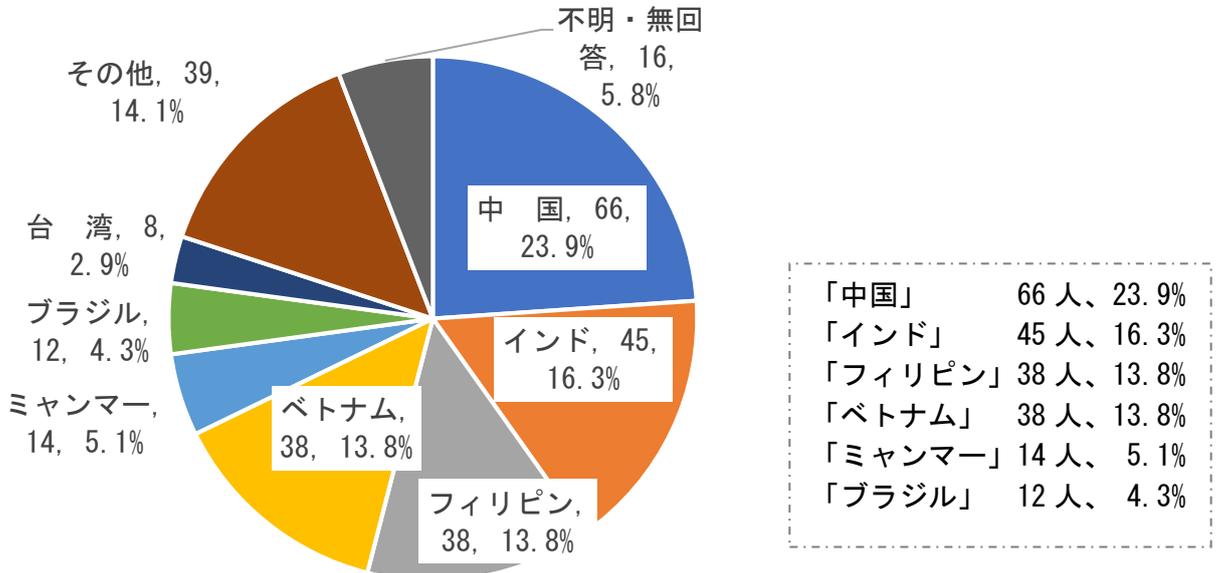
- ✓ 会話をもっとしたい(2)(日本語)
- ✓ 自分でたくさん話せるように。(ベトナム語)
- ✓ もっと上級のクラスへ行きたい。(ポルトガル語)
- ✓ 上級又は長文を勉強したい。(日本語)
- ✓ 中級は難しすぎる。(日本語)
- ✓ 文法学習について多くすればいい。間違いを直接直してほしい。(日本語)
- ✓ 英語の説明がほしい、日本語だけではわかりにくい。(英語)
- ✓ 基本的な文法の説明があるともっと役に立つ。(英語)
- ✓ 単語、文法や日常会話をもっと沢山勉強したい。(中国語)
- ✓ 宿題をもらいたい。(日本語)
- ✓ 授業の回数をもっと増やして欲しい。(中国語)
- ✓ 授業を週3回まで増やして欲しい。(中国語)
- ✓ 毎日日本語授業を開いて欲しい。(中国語)
- ✓ 週1回以上クラスがあると嬉しい。(英語)
- ✓ 個人レッスンの先生の人数をもっと増やして欲しい。(中国語)
- ✓ 同じ部屋でいろんなグループのクラスがあって、たまにうるさくて、自分の先生の声が聞こえなくなってしまう。聞きづらいです。(ポルトガル語)

3 【調査結果2】日本語教室へのアンケート（回答数：4団体の合計）

数字は、2017年10月の活動期間中。実数

3-1 学習者の状況

登録者数 276 人（24 か国地域） 実際の活動者数 251 人



3-2 支援者（＝日本語ボランティア）の状況

登録者数 100 人（2 か国地域） 実際の活動者数 84 人

国籍地域 日本 98 人（98.0%） / 中国 2 人（2.0%）

3-3 日本語教室の学習者ニーズとして特に感じること

- ✓ 初中級者は会話力。中上級者は JLPT 受験。
- ✓ JLPT 受験を目的とする人が多くなった。
- ✓ インド、南米の学生さんが減った。

4 調査結果から見たこと

1 学習者が多様であること

- 回答を得た4団体に登録する学習者数は、24か国地域276人にのぼります。(p11「3-1」)
- 年代は、10歳代～60歳代と幅広いです。20歳代～30歳代が多いですが(81.3%)、ベトナム出身者は若く(20～39歳が92.3%)、中南米出身者はもっと年齢が高い(40～59歳が58.6%)などの傾向があります。(p3「2-1-2」)
- 仕事を持っている人が多く、また、仕事の種類はさまざまです。(p4「2-1-4」)
- 日本に暮らす期間にも幅がありますが、滞在5年以上(13.9%)の定住者も学習しています。(p5「2-1-5」)

2 生活のあらゆる場面で日本語を必要としていること

- 「どんなときに日本語が必要か」に対して、「日常生活や買い物(19.5%)」「病気(12.3%)」「学校・保育園(10.5%)」「近所づきあい(9.7%)」など生活に関することが多いです。また、「仕事(17.7%)」でも日本語を必要としています。(p6「2-2-1」)
- 「日本語教室に通う目的」は、「会話(19.5%)」「読み書き(13.3%)」「日本語能力試験(JLPT)(13.3%)」など、日本語の習得そのものだけでなく、「日本の文化・習慣を知る(12.4%)」「友人を作る(10.4%)」など教室でのコミュニケーションへのニーズも見受けられます。(p6「2-2-2」)

3 ボランティア日本語教室の役割

- 「教室に通って良かったこと」として、「会話(22.9%)」「読み書き(13.9%)」「日本語能力試験(JLPT)合格(9.2%)」など日本語の習得はもちろん、「日本の文化・習慣が分かった(12.9%)」「自国の文化・習慣を紹介できた(8.3%)」「イベントが楽しかった(7.3%)」「友人ができた(10.9%)」など、文化や習慣を知ったり紹介する、新しい人間関係を育むなど、全体として「生活しやすくなった(14.1%)」様子がうかがえます。(p9「2-2-5」)
- 回答を得た4団体に登録する支援者(=日本語ボランティア)は100人。日本語教室が、日本語学習を通じた多文化コミュニケーションの場となっているようです。ボランティアは日本人だけでなく、わずかですが外国出身の方もいます。(p11「3-1」「3-2」)
- 学習者による日本語教室への要望では、「会話をもっとしたい」「文法学習をしたい」「クラスの回数を増やしてほしい」など、日本語学習への意欲の高さがみられました。(p10「2-2-6」)

5 【付録1】 鶴見区のボランティア日本語教室（曜日・時間別）

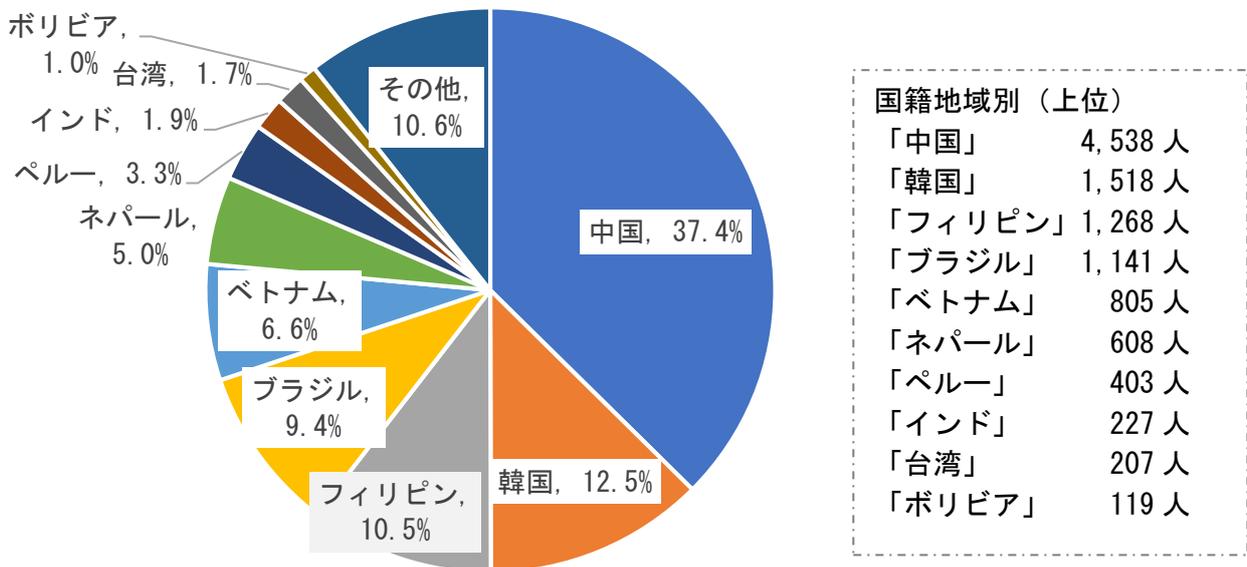
	月	火	水	木	金	土	日	要相談
午前		1教室		1教室		2教室		2団体 (*1)
午後					1教室			
夜		1教室	1教室		1教室	1教室		

(*1) プライベート
レッスンにつき、
個別調整が可能

「鶴見区ボランティア日本語教室一覧表」掲載8団体（主に大人向け）の状況（同一団体で複数教室あり）

6 【付録 2】 鶴見区の外人住民の状況 (横浜市統計をもとに作成)

鶴見区の外国人住民数 12,120 人 (人口の 4.20%) 2017 年 10 月末日現在
 <参考>横浜の外国人住民 91,477 人 (人口の 2.45%)



「中国」	4,538 人
「韓国」	1,518 人
「フィリピン」	1,268 人
「ブラジル」	1,141 人
「ベトナム」	805 人
「ネパール」	608 人
「ペルー」	403 人
「インド」	227 人
「台湾」	207 人
「ボリビア」	119 人

<参考>鶴見国際交流ラウンジ開設時の外国人住民の状況 (2010 年 12 月現在)

鶴見区の外国人住民数 9,552 人 (人口の 3.51%)
 横浜市の外国人住民数 77,643 人 (人口の 2.10%)

国地域 (上位 10 位)	人数 (割合)
中国	3,148 人 (33.0%)
韓国・朝鮮	1,837 人 (19.2%)
ブラジル	1,357 人 (14.2%)
フィリピン	987 人 (10.3%)
ペルー	495 人 (5.2%)
インド	244 人 (2.6%)
ボリビア	166 人 (1.7%)
米国	139 人 (1.5%)
ネパール	130 人 (1.4%)
タイ	129 人 (1.4%)

【2010 年 12 月⇒2017 年 10 月の変化】

- * 外国人住民数増加 +2,568 人
- * 国籍地域別 (増加)
 中国 (+1,390 人) / ベトナム (+689 人)
 ネパール (+478 人) / フィリピン (+281 人) など
- * 国籍地域別 (減少)
 ブラジル (△216 人) / ペルー (△92 人)
 ボリビア (△47 人) / 米国 (△24 人) など



鶴見国際交流ラウンジ 日本語教室・学習者ニーズ調査 実施報告
 発行：鶴見国際交流ラウンジ日本語部会
 事務局：公益財団法人横浜市国際交流協会 (鶴見国際交流ラウンジ運営団体)
 発行日：2018 (平成 30) 年 1 月
 横浜市鶴見区鶴見中央 1-31-2 214 シークレイン 2 階
 Tel.045-511-5311 <http://www.tsurumilounge.com/>